

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 193

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1902. 15. Mai. Die Firma J. Schiffmann in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 38 und 1897, pag. 623) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schmid & Francke in Bern (S. H. A. B. 1896, pag. 1383) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Francke, vorm. Schmid & Francke».

Inhaber der Firma A. Francke, vorm. Schmid & Francke in Bern ist Alexander Theodor Francke, von und in Bern. Natur des Geschäfts: Verlags- und Sortimentsbuchhandel. Bahnhofplatz 5, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schmid & Francke».

Bureau Biel.

14. Mai. Inhaber der Firma Fried. Christen in Biel ist Friedrich Christen, alliié Furrer, von Leimiswyl, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Fuhrhaltere. Geschäftslokal: Wiesengasse 30.

14. Mai. Johann Iff, von Gondiswyl, in Biel, und Hans Müller, von und in Biel, haben unter der Firma Iff & Müller in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits im Dezember 1900 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäfts: Fuhrhaltere und Camionnages. Geschäftslokal: Juravorstadt 40.

15. Mai. Célestin Cometti und dessen Cousin, Jacques Cometti, beide von Foresto Sessa (Italien), und in Biel wohnhaft, haben unter der Firma Célestin & J. Cometti in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits im März 1901 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Gipserei und Malerei. Geschäftslokal: Gerbergasse 8.

Bureau Burgdorf.

15. Mai. Die Käseereigenossenschaft Lyssach, mit Sitz in Lyssach (S. H. A. B. Nr. 95 vom 28. Juni 1890, pag. 507), hat in ihrer Versammlung vom 5. Mai 1902 in den Vorstand neu gewählt: a. als Vicepräsident am Platze des ausgetretenen Johann Kunz-Gerber: Johann Buri, in Lyssach; b. als Mitglieder am Platze der ausgetretenen Johann Buri und Bendicht von Ballmoos: Gottfried Lehmann und Jakob Kunz, im Schachen, beide zu Lyssach. Der Präsident führt kollektiv mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Trachselwald.

15. Mai. Heinrich Gürtler, von Basel, in Rüeßgäuschachen, und Gottlieb Schär, von Gondiswyl, in Rüeßgäuschachen, haben unter der Firma Gürtler & Schär, mit Sitz in Rüeßgäuschachen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1901 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandel.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1902. 15. mai. Le chef de la maison Delphine Uldry, à Villars s. Mont, est Delphine, née Chassot, femme d'Antoine Uldry, du Châtelard, à Villars s. Mont. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de la Grue. Bureau: au village.

15. mai. La raison sociale M. Gaillard Kuhn, à Pont-la-Ville (F. o. s. du c. du 14 août 1897, n^o 212, page 870), est radiée ensuite de transfert de son siège dans un autre arrondissement.

Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1902. 15 maggio. Proprietario della ditta Innocente Regazzoni, in Balerna, è Innocente Regazzoni, di Achille, di e domiciliato a Balerna. Genere di commercio: Fabbrica di birra. Bureau: Balerna.

Vaud — Val de Saône — Vaud

Bureau de Cossonay.

1902. 14 mai. Les chefs de la raison Desponds frères (boucherie, charcuterie et bestiaux), inscrite au registre du c. le 21 mars 1899 (F. o. s. du c. du 30 novembre 1899, page 1494), font ajouter à leur genre de commerce celui de: Exploitation du Café de la Place, à Cossonay, vente des vins et spiritueux, restauration.

Bureau de Lausanne.

15 mai. La société en nom collectif Geismar & Seger, à Lausanne, confections pour hommes, jeunes gens et enfants, Aux Villes d'Italie, 46, Place du Pont (F. o. s. du c. du 3 septembre 1901), ouvre un second magasin, 4, Rue Mauborget, à l'enseigne «Aux 35 francs».

15 mai. La société en nom collectif Mégroz & Wenger, à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 décembre 1901), est dissoute ensuite de retrait de l'associé Arthur Mégroz; cette raison sociale est en conséquence radiée. Arnold Wenger, de Blumenstein (Berne), domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison Ar. Wenger, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Mégroz & Wenger». Genre de commerce: Boucherie et charcuterie. Magasin: 3, Avenue du Théâtre; dépôt, 10, Avenue du Léman.

Bureau de Morges.

15 mai. La raison Jules Mogeon, à Morges (F. o. s. du c. du 9 mars 1891, n^o 51, page 207), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

16 mai. Julie-Marie Thury, d'Etoy, et Emma-Susanne, née Thury, femme de Emile Raymond, de Morges et du Chenit, les deux domiciliées à Morges, ont constitué à Morges, sous la raison sociale de J. Thury & C^e, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1902. Genre de commerce: Exploitation des brevets n^{os} 22,477 et 315,074, enveloppes en cuir pour cycles et véhicules. Magasin et bureau: Rue du Lac, n^o 41.

Bureau de Nyon.

14 mai. Sont radiées d'office ensuite de faillite: Société immobilière de l'hôtel Beau Rivage, (société anonyme), à Nyon (F. o. s. du c. du 3 août 1897, page 830).

Jean Boehler, à Nyon (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1885).

14 mai. La société anonyme Société vaudoise de filature et tissage, à Gland (F. o. s. du c. du 21 février 1899, page 213, et 25 septembre 1900, page 1288), a, dans l'assemblée générale des actionnaires du 25 février 1902, apporté aux statuts les modifications suivantes: Les quatre cents actions ordinaires, originairement du capital nominal de cinq cents francs, sont réduites à deux cents francs chacune. Il a été émis soixante-huit actions privilégiées nouvelles, au porteur, toutes souscrites et libérées d'un cinquième, aussi du capital nominal de cinq cents francs, qui ajoutées aux anciennes, portent le capital privilégié à quatre-vingt quatre mille francs (fr. 84,000), divisé en cent soixante huit actions de cinq cents francs. Le capital social total est ainsi de cent soixante quatre mille francs (fr. 164,000). Il n'est apporté aucune autre modification aux points déjà publiés.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat April 1902 — au mois d'avril 1902.

Ordnung-n ^o . N ^o d'ordre	Banken — Banques	An die emittierende Bank gesandte Noten	
		Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	Billets expédiés à la Banque qui les a émis
1	St. Gallische Kantonalbank	Fr. 158,900	Fr. 46,450
2	Baselandschaftliche Kantonalbank	28,150	17,350
3	Kantonalbank von Bern	160,800	759,150
4	Banca cantonale ticinese	20,550	
5	Bank in St. Gallen	228,850	37,050
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	17,100	5,200
7	Thurgauische Kantonalbank	137,950	46,500
8	Aargauische Bank	48,450	28,900
9	Toggenburger Bank	15,150	32,150
10	Banca della Svizzera italiana	24,900	
11	Thurgauische Hypothekenbank	13,600	8,500
12	Graubündner Kantonalbank	51,600	10,000
13	Luzerner Kantonalbank	97,600	163,050
14	Banque du commerce	249,600	183,900
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	45,250	7,850
17	Bank in Basel	277,000	47,100
18	Bank in Luzern	52,650	4,600
21	Zürcher Kantonalbank	124,850	1,079,800
23	Bank in Schaffhausen	58,550	4,750
24	Banque cantonale fribourgeoise	13,050	50
26	Banque cantonale vaudoise	244,700	71,100
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	45,400	600
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	12,750	400
30	Banque cantonale neuchâtoise	89,100	
31	Banque commerciale neuchâtoise	120,000	81,600
32	Schaffhauser Kantonalbank	35,150	7,100
33	Glarner Kantonalbank	35,500	19,700
34	Solothurner Kantonalbank	71,300	59,450
35	Obwaldner Kantonalbank	12,900	1,150
36	Kantonalbank Schwyz	37,300	20,500
37	Crédito Ticinese	34,400	34,000
38	Banque de l'Etat de Fribourg	84,350	46,100
39	Zuger Kantonalbank	23,500	
40	Banca popolare di Lugano	30,100	1,300
41	Basler Kantonalbank	108,850	5,750
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	150	
	Total	2,809,400	2,809,400
	Januar — janvier	9,121,300	9,121,300
	Februar — février	11,341,550	11,341,550
	März — mars	4,694,950	4,694,950
	Durchschnitt des II. Semesters 1901 Moyenne du II ^e semestre 1901	3,940,950	3,940,950

IV. Monatsbilanz 1902 der Schweizerischen vom 30.

IV^{me} Bilan mensuel de 1902 des banques du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselstellungen Créances sur effets de change					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer Schweizer Banken	Uebrig Kassaestände ²⁾		Emissions-Banken u. Zweiganstalten		Korrespond-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer-Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland			
		Espèces ayant cours légal ¹⁾		Propres billets en caisse	Billets d'autr. banques d'ém. suisses ²⁾	Autres valeurs en caisse ²⁾		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs		Divers ³⁾		Effets sur la Suisse ⁴⁾		Effets sur l'étranger			
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,908,150	—	138,350	814,300	78,684	03	147,558	37	216,893	69	—	—	7,608,274	33	597,879	20	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	988,770	—	32,000	60,250	6,956	80	30,484	35	669,246	18	—	—	3,232,356	09	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,081,890	—	974,600	569,400	180,810	33	9,226,612	84	61,193,602	03	—	—	14,832,029	36	4,584,601	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	869,670	—	16,350	51,250	185,156	68	507,363	15	1,738,602	07	344,821	27	1,414,369	42	1,585,341	75	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,893,705	—	243,650	344,590	6,325	92	128,669	88	179,214	26	—	—	5,760,604	73	1,453,512	30	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	446,085	—	64,150	36,150	8,600	42	190,557	34	16,771	21	5,870	40	863,927	67	—	—	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,601,910	—	261,900	494,150	223,826	95	41,087,724	14	645,557	26	—	—	5,082,584	59	2,028,299	91	—	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,022,030	—	69,700	58,400	24,101	77	81,610	94	1,038,423	07	30,371	20	4,607,178	15	697,647	58	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	572,355	—	63,300	390,890	154,931	81	2,983,561	69	740,923	67	1,375	99	3,331,456	37	721,261	41	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	924,415	—	66,350	150,250	79,194	33	61,915	27	1,525,322	21	44,808	78	3,167,795	49	946,556	60	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	603,575	—	50,200	72,700	25,118	35	82,678,771	45	190,318	45	—	—	567,308	85	123,531	55	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,894,805	—	21,700	180,700	28,668	97	190,890	99	123,099	01	35,734	79	6,992,923	76	—	—	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,178,155	—	98,000	517,500	80,550	18	2,630,569	02	130,226	01	32,416	80	5,241,573	45	143,373	85	—	—
14	Banque du commerce, Genève	9,787,855	—	760,350	359,400	39,859	30	51,763	40	616,560	30	1,044,248	60	14,070,207	50	3,328,271	20	—	—
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	1,428,175	—	7,750	124,850	12,615	69	124,610	23	65,383	26	—	—	2,736,474	61	47,294	05	—	—
17	Bank in Basel, Basel	10,786,925	—	340,250	189,650	121,752	87	1,977,524	89	372,909	30	665,136	65	11,831,633	57	3,629,870	30	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	2,426,260	—	81,650	155,250	186,742	57	89,410	24	53,788	08	—	—	3,012,737	68	86,547	60	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	16,578,775	—	383,050	1,166,600	122,246	95	19,465,047	86	2,096,450	75	—	—	34,842,511	88	8,957,407	10	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,526,440	—	235,900	141,850	92,349	07	74,897	72	485,008	89	7,823	05	724,224	77	165,934	71	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	581,475	—	47,950	47,950	5,320	54	52,530	40	426,810	26	—	—	1,698,201	—	—	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,041,375	—	925,850	926,400	38,237	27	2,267,562	03	2,095,356	28	769,708	55	19,642,936	63	91,174	61	—	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	871,480	—	47,450	74,650	2,345	14	276,471	27	118,211	54	—	—	183,488	23	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	463,925	—	18,750	39,250	2,658	44	119,044	26	74,675	15	—	—	396,259	01	55,558	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,279,915	—	254,600	695,650	30,593	96	1,619,991	39	2,127,769	24	213,243	41	6,031,711	83	3,756,400	53	—	—
31	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	2,304,570	—	42,050	432,900	6,978	04	1,240,366	33	620,445	38	45,425	31	5,577,559	86	37,821	66	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,206,035	—	219,800	345,650	40,262	86	24,612	71	104,991	96	15,352	30	915,370	78	37,695	42	—	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,186,110	—	1,250	30,250	16,778	70	103,022	28	269,213	84	—	—	1,882,671	78	15,639	—	—	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,392,655	—	101,200	459,200	38,629	69	39,216	75	1,977,490	55	31,547	15	3,506,308	04	35,389	39	—	—
35	Ohwälder Kantonalbank, Sarnen	460,205	—	39,700	12,850	2,510	18	254,707	46	91,474	20	—	—	348,323	37	64,041	75	—	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,337,960	—	64,600	30,700	13,055	24	218,505	22	181,212	86	—	—	1,237,725	07	—	—	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	1,009,585	—	70,700	33,800	50,621	27	357,361	69	175,505	05	4,848	59	2,043,359	30	486,058	90	—	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,154,385	—	223,600	168,250	8,241	15	411,892	59	—	—	—	—	3,963,045	67	—	—	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,450,250	—	13,850	48,100	13,052	64	80,469	65	301,062	58	—	—	649,746	38	14,043	90	—	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,244,530	—	28,000	19,650	112,042	40	107,323	13	525,240	52	86,845	62	1,297,505	11	507,650	55	—	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,783,650	—	577,300	456,700	45,583	39	159,634	91	650,226	06	—	—	8,989,742	18	2,218,130	45	—	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	455,595	—	68,400	16,550	2,853	38	131,813	30	147,260	10	—	—	783,464	82	—	—	—	—
		118,448,265	—	6,586,300	9,216,950	2,081,244	16	119,161,845	84	82,413,243	21	3,372,578	46	187,562,410	38	36,350,181	32	—	—
				121,832,759	16			204,947,667	51					297,712,647	70				

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel- Engagements sur				
		Noten- Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Check-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken u. Zweiganstalten	Korrespond- Kreditoren	Konto-Korrent- Kreditoren ¹⁾	Diverse ²⁾	Eigenwechsel								
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ¹⁾	Divers ²⁾	Billets à ordre à terme								
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,161,650	—	138,350	55,113	70	—	—	30,227	81	424,641	57	4,913,174	81	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,768,000	—	32,000	—	—	—	—	15,332	87	95,677	08	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,026,400	—	974,600	—	—	—	—	8,778,02	35	28,435,997	02	38,202,354	45	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,783,650	—	16,350	—	—	—	—	93,128	45	1,217,145	15	2,712,254	53	11,598	—	1,275,500	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,356,350	—	243,650	34,876	97	—	—	48,050	93	16,006	18	602,491	27	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	885,850	—	64,150	—	—	—	—	1,412	31	15,850	89	205,750	56	134	75	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,488,100	—	261,900	—	—	—	—	41,071,614	20	254,084	15	—	—	—	—	64,235	45
8	Aargauische Bank, Aarau	3,340,300	—	59,700	—	—	—	—	13,883	73	411,679	58	6,628,505	01	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	886,700	—	63,300	—	—	—	—	2,984,488	59	480,177	97	5,257,413	95	18,895	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,839,650	—	66,350	—	—	—	—	14,738	62	200,525	38	1,845,275	09	4,507	90	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	949,800	—	50,200	—	—	—	—	32,640,768	55	115,490	15	2,329,225	05	7,670	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,678,300	—	21,700	—	—	—	—	36,778	82	68,465	45	4,353,383	42	49,584	13	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,558,500	—	98,000	1,420,852	90	42,797	85	2,397,438	87	569,748	19	3,045,204	63	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	9,787,855	—	760,350	8,491,260	75	—	—	681,644	05	242,509	50	—	—	10,661	50	—	—
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,692,250	—	7,750	—													

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

April 1902.

d'émission suisses (y compris les succursales)

Avril 1902.

Actif

		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes								Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverpflichtung		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation sur actions					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
518,053	80	5,412,054	87	3,985,203	59	58,434,338	13	3,697,370	—	—	—	184,339	76	—	—	1,909,731	45	—	—	89,628,126	42		
1,881,611	20	474,128	92	1,147,773	25	39,675,673	05	716,075	—	—	—	30,000	—	—	—	1,699,434	50	—	—	49,261,200	94		
56,500	—	33,251,999	60	4,880,318	80	628,197	52	18,047,536	20	—	—	1,264,040	72	—	—	392,008	78	—	—	161,288,258	88		
4,742,664	80	9,800,159	82	—	—	1,850,159	03	4,378,556	04	10,694	50	70,000	—	1,060,624	30	222,603	52	—	—	24,152,521	55		
19,310	70	2,595,596	91	1,102,450	—	244,010	10	3,083,449	78	—	—	66,150	—	555,500	—	154,626	97	—	—	28,554,630	05		
281,901	50	2,082,856	79	—	—	77,200	65	856,052	55	—	—	79,691	73	—	—	32,702	90	—	—	4,779,927	36		
1,800,580	50	14,030,414	01	3,749,708	80	93,242,768	49	3,599,519	15	—	—	99,100	—	—	—	3,912,650	95	—	—	177,341,965	78		
1,066,366	65	5,141,927	70	1,226,840	50	84,923,548	17	5,653,967	20	—	—	143,000	—	—	—	791,781	53	—	—	59,301,108	26		
470,536	50	12,181,859	52	4,139,729	05	8,562,265	30	2,392,006	45	—	—	365,425	16	—	—	44,544	13	—	—	87,703,261	18		
38,618	10	2,134,861	61	—	—	392,160	—	9,573,219	10	2,748	80	422,690	75	160,155	45	95,517	94	500,000	—	20,718,496	83		
469,000	60	11,183,862	10	2,640,241	60	71,701,828	70	1,225,173	50	—	—	304,952	85	—	—	2,966,803	15	—	—	124,378,003	65		
3,055,621	60	7,597,441	27	1,987,712	50	20,567,303	89	12,196,531	—	—	—	40,100	—	—	—	1,333,655	04	—	—	53,365,266	22		
1,487,000	—	9,946,129	70	38,066,785	32	13,776,207	20	13,888,133	85	—	—	17,249	10	—	—	2,801,203	23	—	—	88,103,993	81		
10,124,919	50	1,013,987	85	—	—	—	—	7,796,384	15	—	—	403,406	80	—	—	232,046	80	—	—	40,940,940	90		
2,365,469	10	1,513,444	54	12,047,222	50	1,321,579	35	921,968	60	—	—	112,244	40	—	—	478,724	49	—	—	20,941,776	72		
2,944,824	—	3,802,865	96	3,691,000	—	—	—	7,741,621	60	812,109	50	450,000	—	—	—	130,868	17	—	—	55,670,636	81		
326,556	—	9,674,938	07	7,010,637	—	4,031,792	15	6,200,548	—	16,666	83	1,375,000	—	—	—	607,613	82	6,000,000	—	43,756,051	14		
5,746,232	20	26,500,152	52	13,126,880	40	168,337,648	37	7,615,307	94	—	—	1,004,858	42	145,277	65	4,929,290	72	—	—	307,709,664	66		
599,895	02	3,064,778	92	3,219,685	42	2,189,068	30	3,310,189	77	—	—	325,411	75	166,625	95	278,353	03	—	—	16,409,089	35		
1,406,810	80	2,562,151	20	19,990	50	106,241	59	1,143,092	10	—	—	180,001	—	—	—	28,646	33	—	—	6,751,403	96		
312,000	—	16,963,011	17	11,345,453	10	5,577,393	18	13,135,206	65	1,881,979	15	2,202,775	25	8,329,017	85	1,420,527	25	—	—	98,390,496	22		
65,000	—	960,845	79	2,747,868	65	1,417,232	91	5,698,355	65	—	—	6,299	06	—	—	254,559	46	—	—	12,404,258	20		
43,800,056	44	936,684	93	2,253,707	62	1,000,007	06	1,904,051	50	—	—	407,342	40	—	—	176,466	85	—	—	7,095,597	82		
		10,259,013	50	2,141,875	70	18,660,957	90	2,309,624	32	20,502	31	150,001	—	—	—	814,823	87	—	—	54,019,931	16		
		603,612	83	—	—	—	—	1,784,643	55	—	—	—	—	—	—	244,956	88	—	—	14,633,435	84		
		2,174,625	25	1,858,866	70	13,013,690	30	2,306,232	86	—	—	43,256	95	—	—	512,244	86	—	—	23,418,533	57		
		2,717,377	61	2,505,498	65	8,366,433	20	5,590,696	65	—	—	45,100	—	—	—	822,264	20	—	—	29,657,219	01		
		2,367,836	89	9,458,490	13	44,095,795	38	4,167,163	55	—	—	316,212	38	—	—	1,637,014	88	—	—	71,211,048	18		
		920,821	23	464,867	22	3,807,121	66	904,700	—	—	—	—	—	—	—	5,214	89	—	—	7,112,586	53		
		1,869,400	57	6,873,187	86	6,081,570	53	4,280,921	65	—	—	231,000	—	—	—	530,209	67	—	—	28,254,538	17		
		4,892,512	08	53,661	—	1,084,135	70	2,875,866	85	—	—	336,910	51	499,211	67	140,364	84	—	—	13,647,994	73		
		19,411,466	12	1,295,878	89	13,916,835	44	6,293,528	25	898,093	35	481,210	62	—	—	2,795,952	66	—	—	52,222,186	39		
		3,608,441	82	6,696,139	71	8,523,316	18	3,008,814	95	—	—	75,163	47	—	—	506,320	13	—	—	26,590,581	41		
		2,539,506	08	—	—	1,229,488	72	4,425,455	95	—	—	542,257	93	—	—	42,098	73	—	—	13,076,525	74		
		4,378,666	27	2,066,638	50	29,633,715	49	6,597,865	05	—	—	255,597	70	—	—	999,617	—	—	—	61,805,967	—		
		566,928	—	3,791,494	48	596,237	24	1,150,710	—	—	—	—	—	—	—	238,473	92	—	—	8,004,280	24		
		238,142,290	44	150,664,499	94	682,814,926	48	179,467,619	34	2,636,794	44	12,081,788	71	10,896,412	87	34,184,147	59	6,500,000	—	—	1,921,331,554	18	
						1,253,726,130	64									57,112,849	17						

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. **) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. ***) Inkl. Liquidationen und Restanzen.
 *) Compris les effets à l'encaissement. **) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. ***) Compris liquidations et soldes.

Aktiven
Actif

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
3,393	25	—	—	27,866,396	03	31,721,000	—	—	—	—	—	2,518,175	95	766,465	30	8,000,000	—	—	—	89,628,126	42
—	—	848,147	35	6,659,819	60	38,822,300	—	—	—	—	—	1,634,000	—	1,386,424	04	8,000,000	—	—	—	49,261,200	94
5,311	—	25,201,063	18	—	—	4,588,500	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	1,131,890	39	20,000,000	—	—	—	161,288,258	88
—	—	804,337	41	9,224,627	40	5,156,528	37	—	—	—	—	20,000	—	212,362	24	1,625,000	—	—	—	24,152,521	55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	453,204	70	9,000,000	—	—	—	28,554,630	05
—	—	92,859	45	945,322	68	1,313,774	98	—	—	—	—	210,000	—	44,821	76	1,000,000	—	—	—	4,779,927	36
2,730,689	70	12,132,897	65	18,619,457	04	87,575,195	—	—	—	—	—	1,760,000	—	3,388,992	59	5,000,000	—	—	—	177,341,965	78
16,958	05	100,188	76	5,689,425	84	33,625,650	—	—	—	—	—	600,000	—	658,759	18	6,000,000	—	—	—	59,301,108	26
2,765,505	35	—	—	8,276,936	69	11,262,780	45	—	—	248,220	42	1,000,000	—	51,795	37	4,500,000	—	—	—	87,703,261	18
318,484	15	1,946,005	—	8,213,903	45	3,672,690	—	—	—	—	—	325,000	—	277,467	24	1,500,000	—	—	500,000	20,718,496	83
517,986	55	3,097,887	75	11,155,676	85	61,336,848	85	—	—	—	—	2,130,000	—	2,043,439	90	8,000,000	—	—	—	124,378,003	65
193,219	50	—	—	12,697,407	40	26,664,850	—	—													

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. April 1902
verglichen mit dem Vormonat.

	31. März		30. April	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	205,215,250	—	212,354,100	—
Eigene und andere Noten in Kassa	16,700,800	—	16,903,250	—
Noten-Emission				
Giro- und Checks-Konti	23,084,015	52	21,051,986	35
Depositen- und Kassascheine	2,258,724	75	2,368,839	89
Emissionsbanken und Zweiganstalten	112,284,266	61	113,172,520	97
Korrespondenten-Kreditoren	38,440,466	85	37,917,109	99
Konto-Korrent-Kreditoren	183,076,068	99	140,428,847	03
Diverse	1,344,578	68	202,078	10
Andere kurzfristige-Schulden				
Eigen-Wechsel	5,095,956	65	5,554,240	62
Tratten und Acceptationen	17,189,964	56	16,522,706	98
Wechsel-Schulden				
Konto-Korrent-Kreditoren	75,917,783	10	76,537,806	18
Sparkassa-Einlagen	312,090,214	95	312,978,220	20
Depositen-Scheine und Obligationen	661,267,284	35	661,428,428	66
Feste Anleihen	30,169,900	—	30,279,900	—
Diverse	464,944	47	954,169	92
Andere Schulden auf Zeit				
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	40,316,679	—	39,785,495	44
Gesellschafts-Konti	28,380,912	14	30,429,853	95
Eingezahltes Kapital	196,775,000	—	196,775,000	—
Eigene Gelder				
Ausstehendes Kapital	265,472,591	14	266,990,349	89
Ausstehendes Kapital				
	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,906,502,810	62	1,921,331,554	18
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	86,018,460	—	88,628,420	—
Verfügbare Barschaft	27,081,645	—	24,819,845	—
Eigene Noten	6,869,900	—	6,686,300	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	9,830,900	—	9,216,950	—
Uebrigere Kassabestände	1,774,080	27	2,081,244	16
Kassa				
Emissionsbanken und Zweiganstalten	181,574,985	27	181,882,759	16
Korrespondenten-Debitoren	116,683,842	10	119,161,845	54
Diverse	82,805,272	39	82,413,243	21
	1,584,136	62	3,872,578	46
Kurzfristige Guthaben				
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	201,073,251	11	204,947,667	51
Wechsel auf das Ausland	187,812,360	91	187,562,410	83
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	37,365,380	79	36,850,181	32
	44,068,799	28	43,800,056	—
Wechselloorderungen				
Konto-Korrent-Debitoren	269,246,540	98	267,712,647	70
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	236,022,308	48	238,142,290	44
Hypothekar-Anlagen	148,752,876	49	150,664,499	94
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	682,026,549	95	682,814,926	48
Liquidationen und Diverse	174,032,669	02	179,467,819	34
	2,455,337	66	2,636,794	44
Andere Forderungen auf Zeit				
Mobilien und Immobilien	1,243,289,741	60	1,253,726,180	64
Kommanditen und Beteiligungen	11,958,215	64	12,031,788	71
Gesellschafts-Konti	11,962,436	32	10,896,112	87
	30,897,639	70	34,184,147	59
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti				
Ausstehendes Kapital	54,818,291	66	57,112,849	17
	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,906,502,810	62	1,921,331,554	18

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 avril 1902
comparé avec le mois précédent.

	31 mars		30 avril	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	205,215,250	—	212,354,100	—
Propres billets et autres billets en caisse	16,700,800	—	16,903,250	—
Emission de billets				
Comptes de virement et de chèques	221,916,050	—	228,157,350	—
Bons de caisse et de dépôts	23,084,015	52	21,051,986	35
Banques d'émission et succursales	2,258,724	75	2,368,839	89
Korrespondants créanciers	112,284,266	61	113,172,520	97
Comptes-courants créanciers	38,440,466	85	37,917,109	99
Divers	183,076,068	99	140,428,847	03
	1,344,578	68	202,078	10
Autres engagements à courte échéance				
Billets à ordre	310,418,121	40	315,131,392	33
Traites et acceptations	5,095,956	65	5,554,240	62
	17,189,964	56	16,522,706	98
Engagements par effets de change				
Comptes-courants créanciers	22,285,921	21	22,376,947	60
Dépôts en caisse d'épargne	75,917,783	10	76,537,806	18
Bons de dépôts et obligations	312,090,214	95	312,978,220	20
Emprunts fixes	661,267,284	36	661,428,428	66
Divers	30,169,900	—	30,279,900	—
	464,944	47	954,169	92
Autres engagements à terme				
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	1,079,910,126	87	1,082,175,524	86
Comptes d'ordre	40,316,679	—	39,785,495	44
Capital versé	28,380,912	14	30,429,853	95
	196,775,000	—	196,775,000	—
Fonds propres				
Capital non versé	265,472,591	14	266,990,349	89
	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,906,502,810	62	1,921,331,554	18
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	86,018,460	—	88,628,420	—
Espèces disponibles	27,081,645	—	24,819,845	—
Propres billets	6,869,900	—	6,686,300	—
Billets des autres banques d'émission suisses	9,830,900	—	9,216,950	—
Autres valeurs en caisse	1,774,080	27	2,081,244	16
Caisse				
Banques d'émission et succursales	181,574,985	27	181,882,759	16
Korrespondants débiteurs	116,683,842	10	119,161,845	54
Divers	82,805,272	39	82,413,243	21
	1,584,136	62	3,872,578	46
Créances à courte échéance				
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	201,073,251	11	204,947,667	51
Effets sur l'étranger	187,812,360	91	187,562,410	83
Avances sur nantissement (y compris warrants)	37,365,380	79	36,850,181	32
	44,068,799	28	43,800,056	—
Créances sur lettres de change				
Comptes-courants débiteurs	269,246,540	98	267,712,647	70
Obligations sans engagement par lettres de change	236,022,308	48	238,142,290	44
Créances hypothécaires	148,752,876	49	150,664,499	94
Effets publics	682,026,549	95	682,814,926	48
Liquidations et divers	174,032,669	02	179,467,819	34
	2,455,337	66	2,636,794	44
Autres créances à terme				
Mobilier et immobilier	1,243,289,741	60	1,253,726,180	64
Commandites et participations	11,958,215	64	12,031,788	71
Comptes d'ordre	11,962,436	32	10,896,112	87
	30,897,639	70	34,184,147	59
Placements fixes et comptes d'ordres				
Capital non versé	54,818,291	66	57,112,849	17
	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,906,502,810	62	1,921,331,554	18

Annoncen-Pacht:
Radolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Aktiengesellschaft
der von Moosschen Eisenwerke
Luzern.
Ordentliche Generalversammlung
der Aktionäre

Mittwoch, den 21. Mai 1902, vormittags 11 Uhr,
 im Verwaltungslokal am Kasernenplatz Nr. 1
 in LUZERN.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1901.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Statutengemässe Wahlen in den Verwaltungsrat sowie der Revisoren.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können bis zum 20. Mai auf dem Bureau der Gesellschaft am Kasernenplatz eingesehen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind auf dem Gesellschaftsbureau bis spätestens den 21. Mai, vormittags 10 Uhr, zu beziehen.

Luzern, den 12. Mai 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Jul. Schnyder.

(941)

Rheinschiffahrt.

Die Unterzeichneten empfehlen sich für Frachtabschlüsse zu billigsten Raten von und nach Antwerpen, Amsterdam und Rotterdam via Mannheim und Strassburg/Kehl im Anschluss an sämtliche überseeischen Linien.

(936)

Hediger & C., Basel.

Buchdruckerei JENT & C^{ie} in Bern. — Imprimerie Jent & C^{ie} à Berne.1829 Meter
ü. M. Klimatischer Luftkurort Kt. Tessin,
Schweiz
Hotel — PIORA — Pension

am Ritomsee

Zwischen S. Maria, Lukmanier und Airolo.
 Fuss- und Reitweg von Airolo (3 Stunden).

Eröffnung Anfang Juni.

Prachtvolles Gebirgs Panorama. Herrliche Alpenluft. Hübsche Spaziergänge. Gedeckte Glasveranda mit Aussicht auf den See. Seebadeanstalt für Herren und Damen. Billard etc. Gondeln. Pensionspreis Fr. 7—9 inkl. Zimmer. Forellenfischerei. Telefon. Täglich 2maliger Postdienst. Pferde zur Verfügung. Prospekte und Auskunft durch den Besitzer F. Lombardi, Inhaber des Hotel Prosa auf St. Gotthard, und Hotel Lombardi, Airolo. (948)

Hotel u. Pension Kronenhof
 bei Passugg (ca. $\frac{3}{4}$ Stunden ob Char),

prachtvolle Lage, umgeben von Tannen- und Fichtenwäldern. Neue Dependance mit komfortabel eingerichteten Zimmern, sowie neuer, feiner Speisesaal, elektr. Beleuchtung mit Telefon. Vorzügliche Küche und nur prima Weine. Stahlbäder und Douchen. Mineralwasser von den berühmten Passuggerquellen in der Trinkhalle Rabiusaschlucht, sowie von dem eigenen Eisen-Natron-Säuerling. Ein- und zweispännige Fuhrwerke stets zur Verfügung. Prospekte gerne zu Diensten. Saisondauer 15. Mai bis Mitte Oktober. Juni und September Preisermässigung. (901)
 Sich höf. empfehlend J. Calonder-Spargnapani.

Geschäftsbureau von W. Elmiger, Reiden
 (Kt. Luzern).

Inkasso. — Abtretungen. — Information.

(565)